

## Prayer to Mary with two versions.

(Southern version)

### **HAIL MARY – ĀWE MERI**

Āwe Meri, e kī ana koe i te keratia,  
kei ā koe te Ariki,  
ko koe e whakapainga ana i ngā wāhine,  
ā, ka whakapainga hoki a Hēhu,  
te hua o tōu kōpū.  
E Hāta Meri, te Matua o te Atua,  
īnoi koe mō mātou he hunga hara  
āianeī, ā, i te haora o to mātou matenga rawa.



(Northern version)

### **HAIL MARY – ĀWE E MARIA**

Āwe e Maria, e kī ana koe i te keratia,  
kei ā koe te Ariki. E whakapaingia ana koe  
i roto i ngā wāhine,  
ā, e whakpaingia ana hoki a Hēhu,  
te hua o tōu kōpū.  
E Hata Maria, e te matua wahine o te Atua,  
īnoi koe mō mātou, mō te Hunga hara āianeī,  
ā, i te haora o to mātou matenga rawa.  
Āmene.